长水郡 篇

장수군 · Jangsu

计划是不是留在家里啦？那就对了。



你好呀！
我是Amudena的向导**多扣**。
我本来是粘在路人衣服上旅行的苍耳种子哦。
这次就粘着你们一起去！

“Amudena”在韩语里是“哪儿都行”的意思。转盘停在哪儿，这次就去哪儿。



논개사당 Nongae Sadang · 论介祠堂 • 照片 韩国观光公社 (公共Nuri第1类型)

Amudena 旅行规矩



出发前只要约好四件事！

NO ⍰⍰

手机只用来打电话和拍照！
其他的先让它歇一歇吧。

NO

住的地方和吃饭的地方，到了再决定。
是不是有点心动？

NO

路就靠纸质地图和问当地人。

NO ⍰⍰⍰⍰

只走国道和地方道路。
慢慢走才看得到风景嘛。

这本书怎么用



住1 吃1 茶1 玩1 住1、吃3、茶1、玩2……用编号叫起来很方便。
比如“住3，打个电话问问！
”

- 我们没有亲自去过。不过你们可以打电话问问，自己判断。你会怎么选呢？
- 价格我故意没写。想知道的话……对，打电话。
- 信息截至2026年10月。和现场不一样？那也是旅行的一部分啦！
- 纸质地图请各自准备。我是种子，没有地图。我就粘着你们走啦。

着急时打这里

112	119	1330
警察	火警・急救	旅游咨询

□□□□□□□

中国驻韩国大使馆 领事保护（24小时）	02-755-0572

□□□□□□□

가야홍보관 伽倻宣传馆	063-350-2334
논개사당 论介祠堂	063-350-1637
논개생가지 论介故居	063-350-1662

长水郡，是个什么样的地方呢



我只告诉你我知道的一点点哦。

全北东部的山区，是论介的故乡。

锦江的源头——浮凤泉就在这里。溪谷和自然休养林也很多。

盛夏有清凉溪谷节，9月有韩牛苹果节！

#论介的故乡 #锦江源头 #韩牛和苹果

今年节庆日历

7.17 – 7.19	장수 쿨밸리 페스티벌	Jangsu Kul Baelli Peseutibeol · 长水清凉溪谷节
9.10 – 9.13	장수한우랑사과랑축제	Jangsu Hanu-rang Sagwa-rang Chukje · 长水韩牛苹果节

💡TIP! 日期每年都会变。去之前悄悄打1330问一下吧。

睡哪儿呢？



只挑了有电话号码的地方。
有没有空房……打电话才知道！

💡TIP! 地址保留了韩文，方便拿给当地人看。

住1

나봄리조트 Nabom Rijoteu · Nabom度假村

天川面的度假村。酒店、小木屋、青年旅舍、别墅任你选。

电话 **063-353-8880**
客房 酒店 · 小木屋 · 青年旅舍 · 别墅
入住 15:00
地址 전북특별자치도 장수군 천천면 승마1로 60-36

住2

방화동가족휴가촌 가족휴양동 Banghwa-dong Gajok Hyugachon Gajok Hyuyangdong · 芳花洞家庭休假村

家庭休养楼

番岩面芳花洞休假村里的住处。
和自然休养林在同一个地方，客房19间。

电话 **063-350-2475**
类型 住宿业(一般)
客房 客房19间
地址 전북특별자치도 장수군 번암면 방화동로 778
2023年取得许可

住3

제이모텔 Je-i Motel · J汽车旅馆

在长水邑白长路上。客房多达25间。

电话 **063-353-9227**
类型 住宿业(其他)
客房 客房25间
地址 전북특별자치도 장수군 장수읍 백장로 2165-1
2018年取得许可

住4

하늘꽃민박 Haneulkkot Minbak · 天空之花民宿

溪北面的农渔村民宿。客房5间，名字（天空之花）就很美吧?

电话 **063-352-7001**
类型 农渔村民宿
客房 客房5间
地址 전북특별자치도 장수군 계북면 월현로 135-15
2014年取得许可

睡哪儿呢？(续)

住5

모텔 승마 Motel Seungma · 骑马汽车旅馆

溪南面的汽车旅馆。客房24间。名字叫“骑马”，会有马吗?

电话	**063-353-8585**
类型	旅馆业
客房	客房24间
地址	전북특별자치도 장수군 계남면 장무로 171-28
	2007年取得许可

吃什么呢？



是不是名店我也不知道。
记住一道招牌菜去试试吧。 本指南还介绍了1家咖啡馆。

吃1

장수젊은한우영농조합법인 Jangsu Jeolmeun Hanu Yeongnong Johap Beobin · 长水青年韩牛营农合作社

长水韩牛店。招牌是蘑菇烤牛肉火锅，
也有生拌牛肉。每周二休息。

电话	**0507-1498-2351**
招牌	버섯 불고기전골 Beoseot Bulgogi Jeongol · 蘑菇烤牛肉火锅
另有	韩牛排骨汤 · 生拌牛肉 · 韩牛能耳菇排骨汤 等
营业	11:00~21:00 · 休息时间 14:00~17:00 · 午餐最后点餐 13:10 · 晚餐最后点餐 20:10
休息	每周二
地址	전북특별자치도 장수군 노하3길 27 장수젊은한우

吃2

토옥동송어횟집 Tookdong Song-eo Hoetjip · 土玉洞鳟鱼生鱼片店

土玉洞路的鳟鱼生鱼片店。
还有山女鳟生鱼片和炸鳟鱼！每周一休息。

电话	**063-353-1216**
招牌	송어 Song-eo · 鳟鱼
另有	山女鳟 · 生鱼片拼盘 · 炸鳟鱼 等
营业	11:30~21:00
休息	每周一
地址	전북특별자치도 장수군 토옥동로 311

吃3

영광분식 Yeonggwang Bunsik · 灵光小吃

名字是小吃店，招牌却是川蜷面片汤。
下午2点半就关门。

电话	**063-352-4690**
招牌	다슬기 수제비 Daseulgi Sujebi · 川蜷面片汤
另有	川蜷汤 · 川蜷刀切面
营业	10:00~14:30
休息	每月第1、第3个周日 · 第2、第4个周一
地址	전북특별자치도 장수군 춘송길 13 영광분식

吃4

서울숯불갈비 Seoul Sutbul Galbi · 首尔炭烤排骨

长溪面的排骨店。招牌是调味猪排骨。
傍晚5点开门，每周三休息。

电话	**063-352-2933**
招牌	양념돼지갈비 Yangnyeom Dwaeji Galbi · 调味猪排骨
另有	韩牛里脊 · 五花肉 · 冷面 等
营业	17:00~21:00 (最后点餐 20:00)
休息	每周三、春节和中秋
地址	전북특별자치도 장수군 장계면 문화로 40

吃什么呢？(续)

吃5

대갓집 Daegatjip · 大户人家

长溪面的辣炒鸭肉店。也有山菜拌饭，
全年无休！

电话	**063-353-7777**
招牌	오리주물럭 Ori Jumulleok · 辣炒鸭肉
另有	山菜拌饭 · 烤鸭肉 · 五花肉烤沙参 等
营业	10:00~22:00
休息	全年无休
地址	전북특별자치도 장수군 장계면 한들로 123

茶1

빠담빠담 Ppadam Ppadam

长安山路的咖啡馆。招牌是花生奶油拿铁，
也有长水五味子气泡饮。每周二休息。

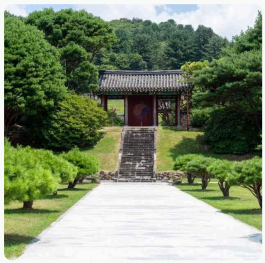
电话	**010-4162-1639**
招牌	땅콩크림라떼 Ttangkong Keurim Latte · 花生奶油拿铁
另有	长水五味子气泡饮 · 美式咖啡 · 自制西柚茶 等
营业	周一至周六 10:00~20:00 · 周日 11:00~20:00
休息	每周二
地址	전북특별자치도 장수군 장안산로 267

去哪儿玩呢？



只挑了5个地方。
其他的我们路上再遇见。

玩1



논개사당 Nongae Sadang · 论介祠堂

长水邑的论介祠堂。因为长水是论介的故乡。

时间 **全天开放**
休息 全年无休
地址 전북특별자치도 장수군 장수읍 논개사당길 41

玩2



장수 논개생가마을 Jangsu Nongae Saengga Maeul · 长水论介故居村

长溪面，相传论介出生的村子。和长水邑的祠堂一起逛吧。

时间 **09:00~18:00**
休息 全年无休
地址 전북특별자치도 장수군 장계면 논개생가길 21-5

玩3

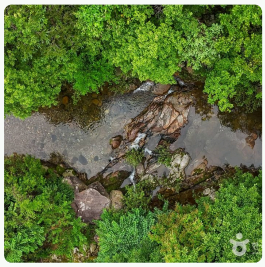


뜬봉샘생태공원 Tteunbongsaem Saengtae Gongwon · 浮凤泉生态公园

锦江最初涌出的浮凤泉周围的生态公园。连地址都叫“水根路”（물뿌랭이길）！

时间 **生态公园：全天开放**
锦江爱水体验馆：09:00~18:00
休息 全年无休
地址 전북특별자치도 장수군 장수읍 물뿌랭이길 10-18

玩4



토옥동계곡 Tookdong Gyegok · 土玉洞溪谷

溪北面的山间溪谷。附近的“土玉洞鳟鱼生鱼片店”还能吃到鳟鱼生鱼片！

休息 **全年无休**
地址 전북특별자치도 장수군 계북면 양악리 1

去哪儿玩呢？(续)

玩5



와룡자연휴양림 Waryong Jayeon Hyuyangnim · 卧龙自然休养林

天川面飞龙路上的森林。卧龙加飞龙，名字里有两条龙。

时间 **入场时间：09:00~18:00**
住宿设施：当天14:00~次日11:00
露营平台：当天14:00~次日11:00

休息 全年无休

地址 전북특별자치도 장수군 천천면 비룡로 632

逢集一定要逛逛



逛小镇最好去市场。
长溪市场记住带3和8的日子，长水市场记住带5和0的日子！

장계시장 Janggye Sijang · 长溪市场

集日	**每月3 · 8 · 13 · 18 · 23 · 28日**
形式	三日集（每5天）
卖的东西	农产品、水产品、加工食品、服装、鞋类、家居用品、餐馆、生活服务
摊位	38家
地址	전북특별자치도 장수군 장계면 시장천변길 36

장수시장 Jangsu Sijang · 长水市场

集日	**每月5 · 10 · 15 · 20 · 25 · 30日**
形式	5日集
卖的东西	农产品、水产品、加工食品、服装、鞋类、餐馆
摊位	33家
地址	전북특별자치도 장수군 장수읍 시장로 11

💡**TIP!** 也会有这里没收录的市场。问问当地人“这里集市什么时候开？”

向当地人问问看



标准答案不在这本书里。
真正的答案，当地人才知道。

💡TIP! 可以直接把韩文句子给对方看，或者照着读出来。

Q1 **장수 사과는 언제가 제일 맛있어요? 어디서 사요?**
jang-su sa-gwa-neun eon-je-ga je-il ma-si-sseo-yo? eo-di-seo sa-yo?
长水苹果什么时候最好吃？在哪里买？

Q2 **장수 한우는 어떻게 먹는 게 제일 맛있어요?**
jang-su ha-nu-neun eo-tteo-ke meong-neun ge je-il ma-si-sseo-yo?
长水韩牛怎么吃最好吃？

Q3 **뜬봉샘까지 걸어 올라가면 얼마나 걸려요?**
tteun-bong-saem-kka-ji geo-reo ol-la-ga-myeon eol-ma-na geol-lyeo-yo?
走路上到浮凤泉要多久？

Q4 **논개 이야기는 여기서 어떻게 전해 내려와요?**
non-gae i-ya-gi-neun yeo-gi-seo eo-tteo-ke jeon-hae nae-ryeo-wa-yo?
论介的故事在这里是怎么流传下来的？

Q5 **다슬기는 어느 계곡에서 많이 잡혀요?**
da-seul-gi-neun eo-neu gye-go-ge-seo ma-ni ja-pyeo-yo?
川蜷在哪个溪谷抓得多？

Q6 **여기 사람들만 아는 시원한 계곡 자리가 있어요?**
yeo-gi sa-ram-deul-man a-neun si-won-han gye-gok ja-ri-ga i-sseo-yo?
有没有只有当地人知道的凉快溪谷？

会费账本



钱的事要清清楚楚！
总务大人，拜托啦。

总务 _____ 人数 ____人 每人会费 _____韩元

日期	内容	收入	支出	结余